



## Thời gian chờ đối với cư dân mới đến

Nếu mới đến Úc, quý vị thường phải chờ một khoảng thời gian rồi mới có thể được lãnh hầu hết các khoản tiền trợ cấp hỗ trợ thu nhập và hầu hết các khoản tiền trợ cấp cho gia đình.

### Thời gian chờ

Quý vị sẽ trải qua khoảng thời gian chờ ngay cả khi quý vị có người trong gia đình sống ở đây. Khoảng thời gian chờ này sẽ tính luôn bất kỳ thời gian nào quý vị đã ở Úc với tư cách là cư dân có thị thực thường trú.

Trong khoảng thời gian chờ này, quý vị có thể đăng ký với Workforce Australia hoặc Community Development Program để quý vị được giúp tìm việc làm. Quý vị cũng có thể sử dụng các phương tiện trợ giúp liên quan đến việc làm tại các trung tâm dịch vụ của chúng tôi.

### Miễn thời gian chờ

Newly Arrived Resident's Waiting Period có khi không áp dụng. Ví dụ: nếu quý vị đến với tư cách là người tị nạn theo Australia's Humanitarian Programme.

### Muốn biết thêm thông tin

- Truy cập [servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting](https://servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting) để biết thêm thông tin tiếng Anh
- Truy cập [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem video có thông tin bằng ngôn ngữ của mình
- Đối với các khoản tiền trợ cấp và dịch vụ của Centrelink, hãy gọi số **131 202** để nói chuyện nhân viên bằng ngôn ngữ của quý vị.
- Đối với Medicare, hãy gọi số **132 011** và cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên. Chúng tôi sẽ sắp xếp thông dịch viên miễn phí.
- Đối với Child Support, hãy gọi số **131 272** và cho chúng tôi biết nếu quý vị cần thông dịch viên. Chúng tôi sẽ sắp xếp thông dịch viên miễn phí.
- Tới trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '13' bằng điện thoại nhà từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ bị tính chi phí theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi đến các số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' bằng điện thoại nhà thì miễn phí. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính cước gọi theo thời gian và cước gọi cao hơn.

### Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản tiền trợ cấp và dịch vụ. Quyết định muốn xin lãnh khoản trợ cấp và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình hay không là trách nhiệm của quý vị.



# Waiting periods for newly arrived residents

If you recently arrived in Australia, you will generally have to wait some time before you can get most of our income support payments and most family payments.

## Waiting period

A waiting period will apply to you even if you have a family member living here. This waiting period will consider any time you have spent in Australia as a resident with a permanent visa.

During this waiting period, you can register with Workforce Australia or the Community Development Program to help find work. You can also use the employment self-help facilities available in our service centres.

## Exemptions to the waiting period

The Newly Arrived Resident's Waiting Period may not always apply. For example, if you arrive as a refugee under Australia's Humanitarian Programme.

## For more information

- Go to [servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting](https://servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting) for more information in English
- Go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- For Centrelink payments and services call **131 202** to speak with someone in your own language.
- For Medicare call **132 011** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- For Child Support call **131 272** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.